CONTENTS OF VOLUME NINE

NUMBER 1

Concerning the Preservation of Useful Sound Features ..... *André Martinet* 1
Cushioned Loan Words ..... *Howard Stone* 12
The Verbal Categories of Colloquial Brazilian Portuguese
Henry R. Kahane and *Harriet S. Hutter* 16
The German Conjugation ..... *Morris Halle* 45
Ascoli, Forerunner of Matteo Bartoli ..... *Walburga von Raffler* 54
Edith Frances Claflin ..... *Eugene Dorfman* 56
Reviews of R. Jakobson, C. G. M. Fant, and M. Halle, Preliminaries to Speech Analysis (*A. W. de Groot*), R. A. Hall, Jr., Leave Your Language Alone! (*M. Berger*), J. Hubschmid, Alpenwörter romanischen und vorromanischen Ursprungs (*R. A. Fowkes*), D. Labéy, Manuel des particules grecques (*G. S. Lane*), E. Laroche, Histoire de la racine *nem-* en grec ancien (*G. S. Lane*), G. Blanken, Les Grecs de Cargèse (Corse) (*G. Pappageotes*), A. Pariente, Estudios de fonética y morfología latina (*M. Lejeune*), Studi i ricerche V, Saggi linguistici dell'Istituto di glottologia, Università . . . di Bologna (*G. Bonfante*), C. T. Gossen, Petite grammaire de l'ancien picard (*L. F. Sas*), T. Fotitch, The Narrative Tenses in Chrétien de Troyes (*L. F. Sas*), K. Togeby, Structure immanente de la langue française (*A. Martinet*), A. Dauzat, Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France (*H. F. Muller*), R. Bailly, Dictionnaire des synonymes de la langue française (*H. F. Muller*), A. G. Hatcher, Modern English word-formation and Neo-Latin (*D. L. Bolinger*), K. Lindkvist, Studies on the Local Sense of the Prepositions *in*, *at*, *on*, and *to* in Modern English (*E. V. K. Dobbie*), O. Funke, Englische Sprachkunde: ein Überblick ab 1935 (*E. V. K. Dobbie*), R. W. Weiman, Native and Foreign Elements in a Language (*H. Blanc*), C. Pellat, L'Arabe vivant (*B. H. Smeaton*), W. K. Matthews, Languages of the U. S. S. R. (*G. H. Fairbanks*), K. H. Menges, The Oriental Elements in the Vocabulary of the Igor' Tale (*N. Poppe*) 58
Announcement 99
Notice 100

NUMBER 2

Vowel, Consonant, and Syllable—a Phonological Definition
J. D. O'Connor and *J. L. M. Trim* 103
Theories of the "Linguistic Field" ..... *Suzanne Öhman* 123
Indo-European Nouns with Laryngeal Suffix ..... *Eric P. Hamp* 135
Synchronic Method and Welsh Consonantism ..... *Robert A. Fowkes* 142
The *H*-Zero Alternation in Classical Armenian ..... *Armen V. Jerejian* 146
A Project of Transliteration of Classical Greek ..... *André Martinet* 152

Reviews of E. Alarcos Llorach, Fonología española (*A. G. Juilland*), Recherches structurales 1949 (*A. Nehring*), Linguistic Bibliography for the Years 1939–47 (*W. Leslau*), Recueil linguistique de Bratislava (*A. van Holk*), V. Pisani, Crestomazia indeuropea (*G. Bonfante*), A. Gemelli, La strutturazione psicologica del linguaggio (*P. Garvin*), G. Scarpat, I dialetti greci in Omero secondo un grammatico antico (*G. Bonfante*), G. Alessio, Grammatica storica francese I (*A. Martinet*), P. Fouché, Phonétique historique du français (*A. Martinet*), Sister M. J. Maggioni, The *Pensées* of Pascal (*N. Edelman*), B. E. V. de Battini, El habla rural de San Luis (*C. J. Crowley*), Luis Flórez, La pronunciación del español en Bogotá (*C. J. Crowley*), C. Clavería, Estudios sobre los gitanismos del español (*M. Lasley*), Vincenzo Cocco, Ibero-rom. *córrego, corgo* (*G. Bonfante*), F. Falc'hun, Le système consonantique du breton (*R. Fowkes*), R. Trüb, Die Sprachlandschaft Walensee-Seeztal; Arnold Bangerter, Die Grenze der verbalen Pluralendungen im Schweizerdeutschen (*U. Weinreich*), L. Heilmann, Alternanza consonantica mediterranea e "Lautverschiebung etrusca" (*F. Jungemann*), Commentationes Fenno-Ugricae in Honorem Y. H. Toivonen (*F. Oinas*), E. N. Setälä and J. H. Kala, Näytteitä äänis- ja keskivepsän murteista (*F. Oinas*), N. Poppe, Khalkha-Mongolische Grammatik (*K. Menges*), S. Wurm, The Karakalpak Language (*K. Menges*), Sisto Verri, Saggio di comparazione lessicale fra il Cunama e le lingue Bari e Lotuxo (*W. Leslau*), Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament (*W. Leslau*) 162

A Bibliography of Diachronic Phonemics ..... *Alphonse G. Juilland* 198

Notices 209

NUMBER 3

The Tonality of Lyric Poetry: An Experiment in Method ..... *James J. Lynch* 211

Descriptive Semantics and Linguistic Typology ..... *Stephen Ullmann* 225

The Neutralization of Morphological Oppositions as Illustrated by the Neutral Aspect of the Present Indicative in Classical Greek ..... *Martín S. Ruipérez* 241

Non-Apophonic *O*-Vocalism in Indo-European ..... *André Martinet* 253

Outline of the Mandarin Phonemic System ..... *Helen Wong* 268

Reviews of J. B. Carrol, The Study of Language (*U. Weinreich*), E. Alarcos Llorach, Gramática estructural (*F. Whitfield*), H. Kronasser, Handbuch der Semasiologie (*Stephen Ullmann*), J. Marouzeau, Lexique de la terminologie linguistique (*A. Martinet*), J. Kuryłowicz, L'accentuation des langues indo-européennes (*A. Martinet*), W. P. Lehmann, Proto-Indo-European Phonology (*A. Martinet*), F. R. Adrados, La dialectología griega como fuente para el estudio de las migraciones indoeuropeas en Grecia (*A. Martinet*), W. Krause, Westtocharische Grammatik (*F. Mezger*), R. A. Hall, Jr., Haitian Creole (*D. Taylor*), Ettore

Li Gotti, Volgare nostro siculo (*G. Bonfante*), James E. Iannucci, Lexical Number in Spanish Nouns (*F. Jungemann*), Giacinto Manuppella, Os estudos de filologia portuguesa de 1930 a 1949 (*H. Kahane*), Cahiers Sextil Puşcariu (*L. Spitzer*), Ogam, Bulletin des amis de la tradition celtique (*R. Fowkes*), Studier i moderne Språkvetenskap (*E. V. K. Dobbie*), A. S. C. Ross, Ginger: A Loan-Word Study (*E. V. K. Dobbie*), H. Glinz, Die innere Form des Deutschen (*U. Weinreich*), Harold C. Whitford and Robert J. Dixson, Handbook of American Idioms and Idiomatic Usage (*G. A. Reichard*), N. Stutchkoff, Der oytser fun der yidisher shprakh (*H. H. Paper*), Otto C. Dahl, Malgache et maanjan (*A. G. Haudricourt*) 277
Notices 316
Publications Received 318

NUMBER 4

(Slavic Word 2)

On the Present State of the Study of Standard Macedonian ..... *Pavle Ivić* 325
The South Slavic Decasyllable in Albanian Oral Epic Poetry . *Stavro Skendi* 339
The Study of Russian in Japan ..... *Shoichi Kimura* 349
The Vowels of English and Russian: An Acoustic Comparison . . *Lawrence G. Jones* 354
On the Aspects of *byt'* and on the Position of the Periphrastic Imperfective Future in Contemporary Literary Russian ..... *James Ferrell* 362
Otvečat' : *otvetit'*—A Point in Russian Aspectology ..... *Zbigniew Folejewski* 377
Some Observations on Past Imperfective Gerunds in Russian . . . *Gleb Struve* 381
Reviews of J. Šerech, Probleme der Bildung des Zahlwortes als Redeteil in den slavischen Sprachen (*H. Rubenstein*), G. M. Lucyk, Staro-cerkovnoslov'jans'ka mova jak mova religijnoho kul'tu (*H. G. Lunt*), J. Koneczna & W. Zawadowski, Przekroje rentgenograficzne głosek polskich (*M. Halle*), W. E. Harkins, A Modern Czech Grammar (*J. Kučera, B. Pospíšilová*), G. Bech, Zur Syntax des tschechischen Konjunktivs (*H. Rubenstein*), B. O. Unbegaun, A Bibliographical Guide to the Russian Language (*R. Jakobson*), A. V. Arcixovskij & M. N. Tixomirov, Novgorodskie gramoty na bereste (*R. Jakobson*), A. S. Pushkin, Evgenij Onegin, a Novel in Verse; ed. D. Čiževsky (*W. E. Harkins*), C. Borelius, Safonovičs Chronik im Codex AD 10 der Västeråser Gymnasialbibliothek (*Y. Šerech*), Mytropolyt Ilarion (Ohijenko), Istorija ukrajins'koji literaturnoji movy (*Dm. Čiževsky*) 391
Publications to be Reviewed 415